

Тыднёвік Магілёўскі

Тыднёвік
Магілёўскі

№ 2 (66)

21-27 студзеня 2000 г.

Кошт 50 руб.



Чым сканчаюцца візыты

Сёння Аляксандар Лукашэнка, пасля «наведання» аўтактау аэрапрамысловага комплексу, як гэта пазначана ў пяціне яго-нага візита на Магілёўщину, мусіць вярнуцца ў Менск. А учора ён прымаў, згодна таго ж пляну, «справараздачу абльоўкана-му па сацыяльна-еканамічнаму разъвіцьцю вобласці». (А можа ў апошнюю хеіну ўсё перайначылі... Нам справы няма, гэта не разартаж аў візіце, а заемкі з наёбам). Працягнем.

Хевапіца Міхailу Дражыну асабліва няма чым. Збложа вобласть сабрала рэкордна мала. Прамысловасць, нават «Хімавакансі», працуе ледзь ці не для выгляду, каб не стаяць. Вобласть найбольш за іншыя завінавацілася за энергансістбы. Мэдычныя ўстановы на маюць скрдкуў разыўніцца за вядоманьем «Фармасыя» за пекі і прэпараты. Нарашце, што асабліва важка для госьці, ня ўзвядзены лядовы палац.

Мы б не зьдзіліся, каб скончылася справараздача чарговай зьменай кіраўніка вобласці, тым больш, што чуткі на гэту тему даўно вісіць у дом-саветаўскім паветры. Аднак гэтamu самаму «сацыяльна-еканамічному разъвіцьцю» німа справы да таго, Кулічко, Дражын ці хто іншы кіруе ім: справа, як гэта ясна ўсім, не ў асобах (ім варта нават паспачуваць), а ў саставе і незфектыўных правілах, па якіх будзеца наша жыцьцё. Ня маюць, на жаль, станоўчага ўплыву на іх гучны «справараздачны» візіты, уеесь патас якіх заканчаваецца, як і на гэты раз, агульнімі пагрозамі «кадрам» за адсутнасць у іх «адказнасці», «дысыпіліні», «ащаднасці», «патрабавальнасці» і... чаго там яшчэ. Рытуалы візітаў надасць толькі імпэту і мітусыні выканкамаўскім адзелам і ўпраўленням, якія тыйдзень-два будуть складаць «планы мерапрыемстваў па выкананні даручэнняў і заўгаў».

А жыцьцё пойдзе, як ішло, сваім ходам. Калгасная зімовая бяс-корміца, прамысловыя «перавыкананні» дзеля складзіраван-ня прадукцыі ў сябе ж, сацыяльныя проблемы ўсяго насельніцтва і кожнай ягонай групы пасобку... Всё толькі зімовыя чампіянаты краіны па плаванні, што распачненца ў Магілёве заўтра, можа і падымае грамадзкі настрой.

Уласная інфармацый

РУБРЫКА ДОКТАРА ВАСІЛЯ АУРАМЕНКІ

Грып ідзе!

Кожную зіму мы чуем гэтыя пагрозы, але не заўсёды яны спрадухаюцца. Як будзе гэты разам, сказаць цяжка, і ёсё ж нешта зробіць супраць настырнай хваровай інфекцыі мы можем.

З грыпам зноўнай амаль усе, а таму тлумачыць, што сата за хвароба, як ізвесці. Чок, солты, кашаль, лекота ў целе, боль у горле – іхму не вядомые симптомы адчуваюць? Але якіх паво-бенуць – вось у чым пытанне. Статистычнай першасцю ад грыпу не дадзены сродкі, аднак выкананыя наступных парыдаў дапаможкі вам змененцы звер-годнасць узынжненія грыпу, а таксама цяжар ягоных пасып-стветваў.

Вакцынацыя – найбольш эф-фітубы мізд, калі вакцина адп-вядзе тому тыпу віруса, які выхі-ліваў алдзімі. Угадаць гэта ўда-еца не заўсёды. Вакцина се-ні ёсьць у некаторых папілін-ках гораду. Траба заўважыць, што вакцина патрабуеца два тыдні (тэрмін выпрацоўкі анты-ці-лай), а для самой вакцынацыі існуе цэлы шарт пропілаказа-нія, аў якіх вы павінны папі-рэзідзіц доктара перад прывікай.

Калі наогул казаць пра мэды-камэнтэнтную прафілактыку грыпу, трэба заўважыць, што сль-дам з калгасамі, заводамі і ёсёй

беларускай эканомікай, «запушча-на» наша фармацевтычная прамысловасць. І запушчана на-столы глыбока, што не момент выхаду гэтага нумара «ТМ», звязаны што-небудзь з новай на-званыкі лекаў у Магілёве змогу-



магчымы, і ня толькі ў дзяржаўных, але і у камэрцыйных аптэках.

Стандартная прафілактыка прак-вірціца таблеткамі рамантадына ці амантадына на працягу 10-12 дзён (эфект толькі супраць вірусу Type A).

Дапамогуць у гэтай справе і віта-мины С., Е., Р. – у розных камбіна-

циях і пад іхнымі назовамі.

Сярод экзотичных сродкаў – гомеопатычны «Антагінін» і «Афлубін».

Якшо адзін спосіб – закла-данне ўнос маса, Лепш за ўсё «Ансагін-гомеопатычны», – на пра-цягу ўсяго перыода зімовай 3-4 разы на дзень. Некалкі сродак і прафілактыкі, інжынэр грыпу – разынковы інтарэфрон, кроплі на-глаза запіняючыя ў насавы хады праз кожны дзень гардніны.

Але калі вы не дастапі вышэй наведаныя лекаў, ужываліце на-родныя сродкі – сцубуло ѹ час-ныні ўсіх кольскіх сіл, якія вы-рыхлеюць вішнія стравы і ды ба-шия сечі. На траба забываць і пра элементарныя рохі, больш палповы, выпадаў лягушчыны адбываеща праз... руки. Таму пасля наведвання крамы, гра-мадзігага транспорту і г.д. оба-важковы вімчыце руки з мылом і гарачай вадой.

Каб перакрыць шыю інфекцыі праз нос, можна выкарываць і маску (паркальную павязку), прычым мяняціце ў прад 3-4 гадзіны.

Сярод экстравагантных срод-каў прафілактыкі грыпу некаторым замежнымі аўтарамі назы-ваеца... эдаравы і якісна сакс. Гусь-жапі вы захаваўлі – зра-біце сваіму арганізму палётку, ідзіце на блеют. 4-5 дзён пасцельнага рэжыму пазбавяй-вас ад многих непрыемных на-ступстваў каварнай інфекцыі.

«Сувэрэннасць нашай і дзяржавы – адна з са-мых съяшчэнных даброт супольнага чалаве-чага існаваньня, і толькі ва ўмовах скажонай, перакупенай съядомасці зъяўліяеца патрэба-тое даказваць».

Васіль Быкаў.

Журы незалежнай расейскай прэмii «Триумф» за 1999 год ушанавала ляўрэацім званнем Васіля Быкава за прылавесць «Ваўчына яма». Прамія ў асяродку дзеячнай мастацтва і культуры лічыцца па прэстыжнасці ці не малой Нобэлеўскай. Пры ўрачыстымі атрыманыні прэмii Васіль Быкаў у кароткім слове не аблімнуў магчымасці зъяўніць уяву на адсунасць дэмакраты на раздзіме і небыспеку для яе незалежнасці з боку «інтэграцыйных» актыўістаў.

Народны пісменынік Беларусі апошнім часам вымушаны быў зехаці з Бацькаўшчыны, ня маючи магчымасці ні спакойна пракацаць дома, ні выдаваць ў сваій краіне. Яго апошняя кніга «Сыцяна» была зънятая з набору ў дзяржаўным выдавацтве і вышла толькі дзякуючы акцыі на-роднай падпісцы, якую правляло недзяржжаўнае выдавацтва «Наша Ніва». Пісменынік прыняла адна з грамадзкіх арганізацый Фінляндіі. Васіль Быкаў правеў у гэтай краіне крэху больш за год, напісаўшы некалькі выдатных прылавес-ціяў, публістычных твораў. Днямі пісменынік павярнуўся ў Беларусь.



Афіцыйная дзяржава сустрэла вяртансце Васілю Быкаву насыцяжана і непрыхільна: па БТ праішла адпаведная перадача, дзяржаўныя газэты надрукавалі такі ж артыкулы і каментары. Улада ня можа дараваць пісменыніку ягонай пат-рыятычнай пазыцыі, ягонага змаганьня за дэмак-ратую, ягонага супраць «аб'яднанню» Расеі з Беларусью.

БЕЛАПАН для "ТМ"

Пасыль лібералізацыі валютнага курсу, толькі за два тыдні сьнежня 1999 года банкі вобласці набылі ў насельніцтва ўтрым больш валюты, чым за ўсё папярэдня 11 месяцаў мінулага года.

Аднак спэцыялісты папярэджаюць, што абы поўнай перамозе над «корным» валютным рынкам казаць пакуль рана. Банкі не паспяўляюць за нелегальнымі «мянгламі», якія штодзённа ўстанаўліваюць больш выгадны абменны курс. Змаганье ёсь імі адміністрацыйным, а на рынкахімі мэтадамі прыносяць мала плёну.

На запыт кірауніцтва Таварыства беларускай мовы да Канстытуційнага суду аб не законным звужэннем карысцінага роднага мовай у афіцыйных дачыненіях паміж рознымі ступенямі уладаў Суд прыняў бок ТМ, вынікам чаго стала распаряджэнне ўрада аб абавязковым ужы-

ваныні блінкаў, інструкцый, іншай афіцыйнай дакументаціі на абодвух мовах, а не толькі, як было дагэтуль, на расейскай.

Сытуацыя ў краіне і пытаныні, звязаныя з арганізацыяй акцый пратэсту «Вясна-2000», амбіяроўваліся днём у Менску Карадынай-най Радай дэмакратычных партый і рухаў.



Удзельнікі пасяджэння называлі трывожным становішчам у краіне: улады не зьбіраюцца весьці сур'ёзныя перамовы з апазыцій; працягваюць спрабы інкарпарацыі Беларусі Расе-

й; узровень жыцця насельніцтва ў апошнія месяцы чарговы раз упай. З гэтай нагоды КР прыняла рашэнне падтрымача шэрагу пратэсту, заплянаваных на люты, у прыватнасці — страйк прадпрымалнікаў, сяйтаваньне дэмакратычнай моладзізму краіны Дня Святога Валянціна 14 лютага, а таксама акцыю беларускіх ветэранаў вайны ў Афганістане, што адбудзеца 15 лютага. Дэмакратычны партыя намер браць ўдзел у падрыхтоўцы й правядзеныні такіх найбуйнейшых акцый як Дзень Канстытуцыі 15 сакавіка, Дзень Волі 25 сакавіка, традыцыйнага Чарнобыльскага шляху, а таксама сумных ўгодкаў травеньскага рэфэрэндуму 1995 года. На Дзень Волі прымяркоўваеца правядзенне шматысцячнага шэсці па галоўным праспэкце сталіцы як працягу леташняга Маршу свабоды. Пра згоду прызначы ў ім ўдзел паведамліў КР прадстаўнік шэрагу дэмакратычных партый Польшчы, Украіны, Літвы і Рэспублікі.

Арганізаторы маючага хутка адбыцца рэспубліканскага страйку прадпрымалнікаў сформулявалі патрабаваныні да ўладаў, пад якімі пройдзе этая акцыя.



Сярод іх: адмінінці (спросыці) абавязковы бухгалтарскі ўлік для асоб, якія уплачваюць фіксаваны стаўкі падатку; аўтывіць мараторый на павышэнне ставак фіксаванага падатку; адмінінці падатак на даваленую вартасць для асоб, якія ўплачваюць фіксаваны стаўкі падатку; адмінінці абавязковую сартыфікацыю і гігінечную реістрацыю тавараў, прызнач-

саніраванымі сартыфікаты іншых краін; спыніць вымагальніцтва хабару з боку міліцыі, падатковых кантролераў і адміністрацыйнага рынаку, работнікаў выканкамаў.

Магілёў увайшоў у новы год з таварным запасам прадуктаў, якога хопіць толькі на 26 дзён.

Паводле слоў кірауніку гандлю, у лепшыя часы ў абласным цэнтры меўся запас харчаваньня на 50—70 дзён. Аднак тэя ж кіраунік ні ліцаў бытчава становішча трывожным, бо запасы, па яго словам, штодня палаўняюцца. На нарадзе адзначалася таксама устойлівая тэнденцыя да паніжэння пакупніцкай здольнасці жыхароў абласного цэнтра.

Гэтая і іншая
ФОТА — IREX

БЕЛАПАН для "ТМ"**Прысуд пацвердзіў
безвыхяднасць**

Прыкладна гадзіну зачытаваў суддзя Вялікага Суда Беларусі В.Чарцоўіч прысуд Васілю Лявонаву. Па большасці з прэд'яўленых адвіданаваньняў Лявонаву быў апраўданы, аднак і таго, што признаўся даказаным, аказаўся дастатковы хад адвідавіцца. Былога міністра ў турму агульному тэрмінам на 4 гады і яшчэ канфіскаўшы усю ягону маёмасць.

Судом прызнаана, што Лявонав атрымаў у якасці хабару альбо скру пацуду та рэччу на суму 115 тысячаву дзяманінавых рублёў. Гэта калі 130 даляраў ЗША. У Беларусі такам суме лічыцца асабліва буйнай і цягне жорсткое пакаранье. Недаказанымі суд признаўся адвіданаваньне ў нанесенні дзяржаве значаньня большых стратаў. Так, у эпизоде з фірмай «Рустынвест» фігуравалі страты ў памеры 614 тысячаву дзяманінавых рублёў. У 2,5 мільёнаў новых рублёў ацінілі съледчыні страты абяднанні «Нафтан», да якіх таксама быццамі былі спрычиненія міністру Лявонаву. Усе гэтыя адвіданаваньні суд падпісаў недаказанымі. Знёсці ён зь Лявонава падзэрнінне і ўзлачынны захаваньні зброяў. Суд падпісаў, што пратакол ператрусу ў загадным даме Лявонава, у выніку чаго былі знайдзеныя баявікі патроны, складзены з парушэннямі. Аднак цікава, што на гэтыя парушэнні суд спэцыяльна не адрагаваў. Без увагі засталіся і іншыя учнікі съледчых, якія былі раней называныя адвакатамі фальсифікацыі.

Вось у тым, што Лявонаву — злачынца, суддзя не сумніваліся.

Пры гэтым суддзя Чарцоўіч аўтрыміў, што зачытаваны прысуд, каротка сказаў, што ён ў верыць у перамогу спрэвядлівасці, хоць, магчыма, яе давядзенца чакаў дойт. Лукашэнка дзячыненне да сваёй криміналнай справы пракаменіваў.

— Гэта ён усё даказаў. Навошта? Есць шматлюючыя, усёго не перекажоў.

Лявонаву разыўшаўся з прыступнымі ў запі, да тойкі журнalistu і замежных прадстаўнікоў было больш за 50 чалавек, падзічайшы за падтрымку і стомневшы ўзьніці пад кансвей за дзверы.

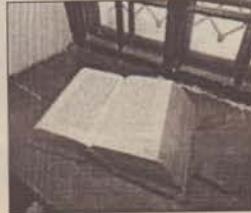
Жонка і дачка Лявонава ў размове з журнalistамі выказаліся за палітычныя карактар суда.

Прысуд Васілю Лявонаву ўступіў у сілу з 14-га студзеня. Больш за два гады, якія ён ужо правёў у съледчымі изалітві, яму запічаныя. Такім чынам былы міністэр выйде на волю не пазней чым 11 лістапада 2001 году.

Алег ГРУЗДЗІЛОВІЧ, Менск
(Працяг тэмзы на 3 стр.)

РАДЫЁ СВАБОДА
BELARUS SERVICE RFE/RL**Слоўнік Свабоды**

Другі год Беларуская Служба радыё Свабода вядзе рубрыку «Слоўнік Свабоды. XX стагодзінье ў беларускай мове. Слова на дзень для памяці і для раздуму». «ТМ» вырашыў скрысцца з гэтым матэрываўніком, якім друкаваны ў друкаваным выглагоде з тым, каб дапамагчы нашым чытчам атагасамльці сібе ѹ свае мари з нашай агульнай беларускай ПАМЯЦЮ і ГІСТОРЫЯЙ.

**Зямля**

Зямля — гэта то, што ў нас пад ногамі і то, што мы маглі бачыць з космасу. Зямля дзеліцца на тэрыторыі, пляцоўкі, надзелы. Але застаецца адзінай і непадзельнай.

Зямля засюды сірыя, але, часам, гарыць пад ногамі ў акупантай. Зямля — то, што нас ноношы пры жыцці, і то, куды мы кладзем пасыльку смерці.

Зямля вельмі старая. Яна ста-

рэйшая ня толькі за асабага чалавека, але і за ўсё чалавечтва. Калісці праз мільёны, мільёны даўноўшыя даўноўшыя якія дзітаты прыдзеца тэлівізора будзе вымушаны шукаш сабе новую зямлю. Пра гэта будуть складацца пеўніны, міты, пісаци чарапамі і пазмы.

І магчымы тады адзін з гісторыкаў, які будзе засыцца далям і дзіўным XX стагодзіньем, прыядзе пазмы Якуба Коласа «Новая

Зямля». І хата шмат што з экаратыяў эпохі будзе ўжо незразумелым, шмат якія дзітаты прыдзеца тэлівізораў у камінтарах дробным шрыфтом, сама гісторыя пра пошуки кавалка свайгі зямлі пасыцізацца засланеца білікай і актуальнай.

Бо і тая зямля, што ў нас пад ногамі, і тая, што абарочваеца вакол сонца, адная і тая ж зямля.

Ігар БАБКОЎ

Цывілізацыя

Цывілізацыя — гэта калі куды вокам на кіні, усюды бачна на створане Богам, з зробленасцю рукамі.

Напрыканцы XX стагодзінья зямля куля як чесны пак спрасі застайлена людзмі народкам. І гэтыя рукаўтары съветы ўжо мае сваю веру — элхічныя прагрэс, сеяці Бога — атамную бомбу, свой судны дзень — ядзерны апакаліпсіс.

Марыянэтка

Італьянец Марыёні, які калісці змайстраваў лялку для паказу тэатральнай дзея, наўрад ці марыў патрапіць у беларускую штодзённую речінчансць.

Аднак жа. Хто з нас, спадарове, у маленстве не цышыўся з марыянэткавай тэатральнай дзея? О, якім цудам здабілісі нам усе гэтыя Пяцірушкі, Кацічэўскі Смокі Гарынавічы. І хто бы гэта думай тады, што тыя марыянэткавыя персанажы мы пазнаем паслы ўсіх асобах зусім не тэатральнага кшталту?

Менск, вечар, спектакаль закончыны, лялкі-марыянэткі спачываюць да іншага разу, патухаюць

тут усё амаль як ѿ тым, нерукаўторным. З адной толькі розніцай — Бог з тэатральнай дзея.

Беларуская Служба радыё Свабода

засюды засыцца даўноўшыя якія дзітаты прыдзеца тэлівізораў

з дзіўным XX стагодзіньем, прыядзе пазмы Якуба Коласа «Новая

Зямля». І хата шмат што з экаратыяў эпохі будзе ўжо незразумелым, шмат якія дзітаты прыдзеца тэлівізораў у камінтарах дробным шрыфтом, сама гісторыя пра пошуки кавалка свайгі зямлі пасыцізацца засланеца білікай і актуальнай.

Але хай жонкі сам сябре запытавае: а ці варты і, каб асабістам дзеля міяне, дзялі маці карткага сінаўніцы, гіганці моладыя цывілізацыі бяз раздыху перамовай на друэ тої жыцціядайны съвесте, што адночынныя віду ствараны Богам.

Я таксама запытывае ў сябе, і мне зрабілася вусічана.

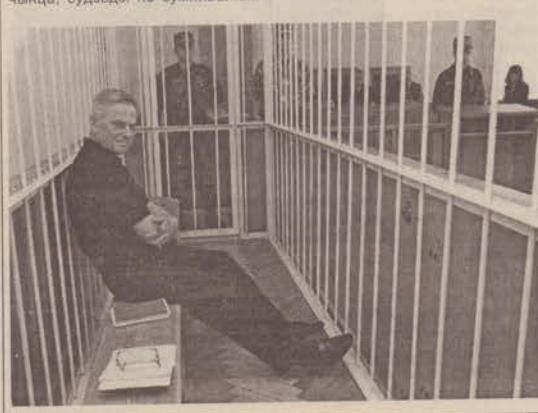
Валянцін АКУДОВІЧ

ліцкія лялкаводы.

І хоць галоўная марыянэтка і сама ўжо не свая, аднак марыянэткавая крэтыкі штодзённа ўспехаючы гэтыя персанажы на марыянэткавай прэсе, а марыянэткавая тэлевізія бясконца цягне аднастайны съвест, што не выносиша надакучную наўпрыпітомнымі гледачамі.

Ды колкі б не цягнуўся гэты спектакль, а фінал усё не мінумі. І запаліца съягто, і паліягчыць у свае скрыні нашая марыянэтка і, убачыць съвест таемных лялкаводуў і шчодра адгорыць іх съвестам, пратухлымі якімі бы гнілымі памідорамі.

Рыгор СІНІЦА



вагні Менскага лялечнага тэатру. Але дуга якшы съвеціца вонкы ў дому, што па іроніі лёсу месцыцца акрамунастру.

акрамунастру, якім друкаваны ў друкаваным выглагоде з тым, каб дапамагчы нашым чытчам атагасамльці сібе ѹ свае мари з нашай агульнай беларускай ПАМЯЦЮ і ГІСТОРЫЯЙ.

Бысь у ізоляцый і сорамна, і стратна



Колькі дзён таму ў Вене на
была ўхваленая крытычна
Рэзоляцыя Парламэнтскай
Асамблей Арганізацыі па
Бесьпеце і Супрацоўніцтве

Пра дэлегацыю афісынага Менску

Я становіча ацэнваю прысутніць Канапілава. Хай яго німа патрабнага статуса для ўдзелу ў ўрэспубліканскім дэмакратычным са-
міце, хай яго цалкам спрадвядле не дапусцілі да трибуны. Самая ягоная прысутніць, бачаніне ли-
ся, што і як адбываецца буйны настроі — станочні. Слыши-
такі, што з'яўніў бы Узвагу на тое, на чым баку прауда і пра-
ўлы ўрэспубліканскай жыцці. Ніхад распавядае свайму крауну, што з 55 краін толькі 4 паддадліса расейскому націсу. Ніхад папа-
рэдзіць яго, што ніхто ў Эўропе не прызнае ніхалных парламэнтскіх выбараў, калі яны прыходзіць па лукашэнскай схеме. Гэта прынцыпавое пытанне. І калі мы на яго сені-
не адкажам, дык праводзіць выбараў, нават паводле дэмакратычных свабодных правілаў, будзе чарговым падмінам і свайго народу, і Эўропы.

Супраць крытыцы Беларусі і цылізізацый патрабаванняў усе бой выступілі прадстаўнікі чатырох краін — Расей, Арменіі, Кірасіі і Казахстану. Нагадаем, што для ўхвалы Рэзоляцыі патрабуеца кансансус мінус адзін голас. Раней так і атрымоўвалася, бо Лукашэнку падтрымвала толькі Расей. Зарасытуацыя змянілася, «стэрэйшы

сястры», як бачым, удалося ўзгэнуць у свае несумленныя гульпі іншых сбіру СНД.

Пасля заканчэння «беларускага» паседжання Асамблія ягоная вынікі пракамэнта-
ваў для грамадзінай Беларусі наўмысны старшыня ВС Аль-
толь Любядзька, які выступаў у Вене і наогул назіраў «усю каціну». Пры гэтых зазна-
чым, што Асамблія праўляла прынцыпавасць толькі ў тым, што старшыня пасед-
жання не дазволіў высту-
піці з высокай прыбыны прадстаўніку «афісынага» пад-
прынімці Беларусі Канапі-
лаву. (За яго, як сказана вы-
шэй, справе зрабілі 4 дэлега-
цыі з СНД).

«ТМ» прапануе чытчам адпаведаць для газеты ка-
мінтар А. Любядзькі.

найзапады. Гэта вельмі дрэнна ад-
біваеца на эканамічным станові-
шчыне. І адказніць за гэта, безу-
мойна, насыць асабісту Лукашэн-
ку, так званы нацыянальны склад

Пра будучыя выбары у Беларусі

Самое страшное, калі наогул пра-
гуту проблему не вядзеце ды-
куску ні ў краіне, ні ў ўрэспублі-
кіх структурах. Таму наша прыезд
і ўдзел у дыскусіі — гэта ўжо ста-
ноўны факт. Вельмі важна выно-
сіцца не толькі па падрадку і тэр-
мінам парламэнтскіх выбараў, а па-
тому, які будзе збірацца беларускі парламент, які грунтуюцца на прынцыпах падзвігу ўладаў альбо
гато будзе, як цяпер, — шырмой дэмакратыі. Гэта прынцыпавое пытанне. І калі мы на яго сені-
не адкажам, дык праводзіць выбараў, нават паводле дэмакратычных
свабодных правілаў, будзе чарговым падмінам і свайго народу, і Эўропы.

Пра ролю Расей

Складар Севярын (зірватайскі прадстаўнік па Беларусі) мае ра-
цыю, калі гаворыць пра асабістую ролю Расей ў наших проблемах.
Фактычна толькі дыскусія Расей ўтрымлівае сэнсічны беларускі рэжым. Каб не было фінан-
савых датычак, і каб Расей не вы-
конаваў ролю пухашэнскім у-
зрошком, дык разыні стаў біс-
торыя і горем устаноўкам, а Беларусь нароўне расплачана з адпра-
жанскою працой. Але Расей венчы-
суз, як ві траба, як гаворыць,
працаваць. Я думаю, што той раз-
еўскі прадстаўнік, які выступаў у Вене на баку Лукашэнка, гэта яшчэ не Расей. Мы будзем шыука ўзімку зімой, якія пагод-
зіцца з намі, што для Расей сені-
не і будучыню треба мець по-
бач незалежную, суверенну, дэм-
акратичную, добрасуседскую, прагназавую Беларусь, чым тое не зразумелае ў дадатак да Расей
праз «інтэграцыю».

У суседзяў і Беларусь не згінэла

Паводле інфармацыі беларускай газеты «Ніва» з Беластоку, па гэтым горадзе распачалася доугачанне віячынскіх незалежных рабітнікаў «Рэспублікі» для польскіх беларусаў. У гадзінных праграмах, якія гучылі на хвалах 105.5 FM ад 16-й да 17-й, можна пачуць наўнайі, музыку, фэльетоны, літаратурныя агляды і шмат чыгунка.

Супрацоўнікі радыё «Рэспубліка» набіраюць праз конкурс, а кіруе праектам адмінайстрація суполкі, бопашаўшыць сабраў якой склада-

юць прадстаўнікі Беларускага Са-
юзу ў Рэчы Паспалітай. Прадстаў-
нік Саюзу ў радзе суполкі з'яў-
ліўшыся відомыя грамадскія дзеячы, на-
вукоўца Алех Латышонак.

Як зазначае «Ніва», радыёстанцыя дзеяе працу добраі часты ў беларускіх моладзі ў Беластоку, якая «у змозе і размаўляе ў беларускую, і выявіць свае журналіст-
кі здольнасці. У іншых аставіўшах той жа моладзі траба было бы шу-
каць занятак у іншых дзяячках, у якіх наўраціць можна было бы

віць сваю беларускасць».

Эті выдатныя праклады грамад-
скай дзеячнасці беларускай нацы-
янальнай меншасці ў Польшчы

чартвітвом разам нагадаў нам, гра-
мадзянам Беларусь, пра скобу

абыўшасць да патрэби атры-
мання інфармацыі на роднай мове.

І гэта пры тым, што больш за тро-
мільёны жыхароў паводле апошня-
га перапису насеўніцтва, называлі

свайгі хатній мовай беларускую.

Рэдакцыіны АГЛЯДАЛЬНИК
пашты і друку

змаганы за свае права, супраць
дэпартаментаў ўзбуджацца крымі-
нальная справа.

Рынак па-беларуску

Практычна ўсе прыватныя ган-
длямілія бласцонага цэнтра, як паве-
дамліле старшыня магілёўскага Свабоднага прапаўлінікай Сяргей Фамін, згод-
ны падтрымачь беларускі страйк прыватнікаў, які намечаны распача-
ца з 1-га лютага. Прыватнікі пра-
тестуюць супраць уздыненай пад-
атку па дабаўленай вартастці, што прымушае іх плаціць за адзін і той же тавар двойны. Адначасова
яны маюць намечаныя ураду

дзяржавы, які дадапіў працу прыватнікаў нядайна патрабаваны да афор-
млення дакумента на «санта-
рыю і пігенну».

Сымон ГЛАЗШТЕЙН,
карэспандэнт «ТМ»

Можна перамагаць

Нечаканую ў наўшы умовах пе-
рамагу атрымала суполка Сва-
боднага прапаўлінікай ў Шкловскім раёне. Яна выйграваў да судовыя
працэсы супраць краініцтва зак-
рытага акцыянернага таварыства «Прамен» (колішні фабрыкі на-
домнай працы).

Працягіла час група работніц
абінавацца дырэктар Сяргея Жэлязоўскага ў зложыўшыні
службовым становішчам, прыпі-
сках. У прыватнасці ў тым, што
дырэктар незаконна распара-
джаўся маёмасцю прадпрыем-
ства без дазволу акцыянеру,
прадаваў акцыі сваім сваякам па
заніжаным кошце.

Самых актыўных парушашчын-
каў «цишыні й згоды» дырэктар
заніжанай, перавышаючы ўладу і
парушаючы закон. Гэта і пач-



Вердзілі школоўскія суды, выиграва-
ныя мясцовымі актыўістамі абарон-
ны правой чалавека.

А воста для Жэлязоўскага, маг-
чыма, надходзіць непрэменная часы. Па сведчанні рэдактара
недзяржанай газеткі «Шкловская
навіны» Аляксандра Шчарбака,
які, дарэчы, вельмі дапамог працо-
віту калектыву прадпрыемства

змаганы за свае права, супраць

СЛОВА ПРА ВАСІЛЯ ЛЯВОНАВА

Сваім систэма не даруе

За два гады, што дойгылася «лявонаўская справа», я неад-
нойчы загарбаўся да Лявона-
ва з людзмі, якім дадаводзілася
працаўцаў непасрэдна ў ягоным падначаленіні альбо
побач. На жаль, ступень адкры-
тасці і шчырыасці ў нас цяпер такая,
што асациіца магілёўскі грамадзі-
кі разглаголісі вакол таго, што адрываю-
ся ад ягонаў, якія паседжані-
і ў ягоным заснаванні. Невядома,
шчыра сказаць, ці ёсьць альбо
ці будзе такі разглаголісі уговуле,

бо ад Лявонаўца толькі і
было чуваць: прафэсіяналізм,
адказніць, новы падыходы...

Систэма, з якой ён не пас-
пелу ці можа і на здолеў рапчу-
разыўтаць, адпомысцца яму на
выбараў старшыні аблыва-
нанкаму: паплечнікі, заміраю-
чы ад сваіх сымесці, пра-
кацілі Лявонаўца пры патаем-
ным галасаванні (выбрали,
нагадаем, Мікалай Грынева).

Па правілах систэмы цяпер
месца з'яўляюцца на «вопы»
Лявонаў, дарчы, ці як ўсур-
е зъбрасці стаць прыватным
форматам у родным Касцю-
ковіцкім раёне), было не пры-
нікта. Такім чынам ён альпіні-
ст з'яўляўся падчас пасадзе... гандл-
вага прадстаўніка Беларусі
(зночыні мела «высяпкі», а
не пасада). Адтуль яго адлікі
наші першыя прыезды...

Знамісты і адносіны гэтых
людзей николі не былі ся-
бя роскім (Лявонаў уговуге наў-
роста складаўся з людзмі). Даволі хутка сталася відавоч-
ным, што абодва памыліліся
адзін у адным: малодшы
спадзяваўся на ўзяцную аду-
насць за усм з боку старэй-
шага, а той на шчыры дазвол
былога «праграсаўнага» ды-
рэктара святаса (які лёгкай хал-
пака альбо Пальшніка...
Васіль Лявонаў, шматгадовы
кіраўнік вобласці на розных
гаспадарчых, савецкіх і
партыйных пасадах, напачатку
гэтых самых 90-х стаўся ад-
начаваў чужы і для мітынго-
вых настouпілі паддзеяньні
партыі падзеяньні пакутнага
рэжыму. Для першых ён ува-
сліў сабой ўсе тое дрэннае,
супраць чого яны збраліся на
плошчы. Для сваіх ён выглядаў
здраднікам, ба пачаў які бы на-
вобмажаць яшчэ, але правільна
і з павагай: вымаўляць ніколі
нечуваны раней у будынку аба-
кама і Доме саветаў слова: дэ-
макратыя, грамадская думка,
выбary, рынак, інвестыцыі,
чарнобыльская праца (а не
«дактырна мінімізацыя пас-
ледкаў тэхнагеннай аварыі»)...
Партыя-савецкі апарат,
мясцоў і менскі, пранікні і
рэйні, зразумеў: Лявонаў на-
трымаўся на той час зімнага
шчырэна, якія паменівіта
праявіў незалежнасці, зрагаваў
імгненна: Лявонаў «кузіпі»
перад тэлекамізрам непас-
рэдна ў кабінцы.

Два гады прыдзірпівага
съледства выявілі шкоды
дзяржаве няма. А каму
ёсьць?.. Выступаючы на судзе,
Лявонаў выказаў спадзей на
тое, што прауда абы гэтым, хая
і я не з'яўтра, але авабязкава
прагучыць адкрыта і патраба-
валына. Хоць, як падаеца, гэ-
ту прауду намэнклаторы да ўжо
сэніні. Таму і маўчыць.

А можа, спалоханая цішыні
і ёсьць грамадзкім разглагаласам
па-беларуску...

Генадзь СУДNІK



Праграма тэлебачання з 24 студзеня па 30 студзеня**• Понедзельнік, 24 студзеня •**

Праграму тэлеканала мы друкуем на замову чытчаноў. Гаспадары праграмы падношыць нам яе па расейскай. Рэдакцыя фільмаў (на часе) не пасылаюць яе пераклакі. Просім разглядзіць гэтыя старонікі як тэхнічныя службовыя матэрыялы, якія маюць да звесткі ў характеристу нашай газеты.

БТ

- 6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00.
19.00, 0.20 Новости.
8.15 Резонанс.
9.10 Потребительская корзина.
9.25 "Сегодня с вами..."
9.50 Здоровье.
10.15 "Аистенок". Короткометражный худ. фильм.
11.14 "Кофе с ароматом женщины".
11.55 "Мир на земле богатырей". Док. фильм.
12.10 Теленавигатор.
12.30 Музыкальный салон. Композитор Евгений Дога.
13.15 К 115-й годовщине со дня рождения режиссёра Ю. Тарика.
13.30 "Путь корабля". Х/ф.
15.12 "Все любят цирк".
15.45 Видеокурс немецкого языка.
16.15 ТВ-школа.
16.35 Авто-парк.

16.45 Премьера песни.
17.10 "А музыка звучит..."
17.30 "Всем спасибо". Док. фильм.
18.00 Добрый вечер, Беларусь!
18.25 "Понедельник" с "Христофором".
18.40 Спортивные новости.
19.15 Политические диалоги.
19.45 Новые имена.
19.54 "Кофе с ароматом женщины".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панorama.
21.40 Событие.
22.00 КВН. Фестиваль Международной Европы.
23.40 Криминальная хроника.
23.45 Белорусский хит-парад.
23.50 Третий тайм.

ОРТ

- 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.20 Новости.
8.15 "Нежный яд".
9.10 Пока все дома.
9.45 Что помнили...
10.20 Мультсериал.
10.35 "Пещера Золотой Розы".
13.30 Вместе.
14.15 Мульти сериал "Охотники за привидениями".
14.45 Что да как.
15.00 Звездный час.
15.30 ...До шестнадцати и старше.
16.00 "Нежный яд".
17.25 С легким паром!
17.55 Мы и время.

18.50 "Девушки с характером". Сериал.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
21.00 "Секретные материалы".
22.40 Взгляд.
23.40 "Маки Хаммер: Огненная буря".
"РОССИЯ"
6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00.
0.00 Вести.
7.15 Декурная часть.
8.20 Квантовая медицина.
8.30 Аренда — спорт.
9.10 "Цыганка".
9.55 Мультфильм.
10.05 "Лето нашей тайны".
15.30 "Секретные агенты". Мульти сериал (США).
16.20 Башня.
17.05 "Жара в Лос-Анджелесе -II".
18.30 "Петербургские тайны".
20.45 Мелодрама "Благословение".
22.30 Декурная часть.
22.45 Спорт +ТВ.

НТВ

- 5.00 Сегодня утром.
7.55 "Она написала убийство".
8.50 Мультфильм.
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00.
Сегодня.
9.25 Вчера в "Итогах".
10.45 Куклы.
11.30 "Старый телевизор" вспоминает...
17.55 Мы и время.

БТ

- 13.30 Пунктир.
14.00 Телепоцман.
14.20 "Старонікі гісторы". "Могилев губернскі".
14.35 Мульти фильмы.

13.35 Чистосердечное признание!.
14.00 "Лиццы разбитых фонарей - II".
15.35 "Лоис и Клэр". Новые приключения супермена.
16.25 Впрок.
16.40 Интересное кино.
16.50 "Любовь и тайны Сансет Бич".
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 "Скорая помощь".
19.55 Совершенно секретно.
21.45 Двойе.
22.30 Итого.
22.55 Сегоднячко.
23.35 Свадьба в полночь.
23.55 Антропология.

"КУЛЬТУРА"

- 11.30, 13.30 Новости культуры.
11.40 "Большая любовь Бальзака".
Худ. фильм. 1-я с.
12.35 Открытие озера Лох-Несс.
13.45 Мультфильмы.
14.15 С потоком.
15.00 Новости.
15.10 "Киль-был хомяк".
15.35 Мультфильм.
15.45 Шалом.
16.10 Знаменитые замки Европы.

"МОГІЛЕВ-1" на БТ

- 13.30 Пунктир.
14.00 Телепоцман.
14.20 "Старонікі гісторы". "Могилев губернскі".
14.35 Мульти фильмы.

"МОГІЛЕВ-1"

- 6.30, 7.10 "Ранехонько".

7.00 Астро-дайджест.
8.05 "Изумление". Телесериал.
8.55 "Сокровища Бассова пропива".
Док. сериал.

9.20 "База". Боеvik.
16.30 "Диагноз:убийство". Телесериал.
17.20 Мульти фильмы.
17.30 "Заштитнікі животных". Док. сериал.
18.00 "Праздник в Вашем доме".
19.20 Телемагазин.
19.30 День области.
20.00 "Праздник в Вашем доме".
20.45 "Частная жизнь Петра Виноградова". Худ. фильм.

2 КАНАЛ

- 7.00 "Энергетический завтрак".
8.10—15.00 ТВ-б.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 Городские новости.
18.40 "Пляж".
19.23, 20.58 Прогноз погоды.
19.25 "Поздравления".
21.00 "В гостях у бабки Агапки".
21.15 Высокая мода.
21.30 Городские новости.
21.40 "Человек, честь и месть". Худ. фильм.
23.20 Спортивная программа.

• Вторник, 25 студзеня •**БТ**

- 6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00.
19.00, 23.30 Новости.
8.15 Политические диалоги.
8.40 Потребительская корзина.
9.10 ТВ-школа.
9.30 Мультикуб.
9.45 "На волне взаимопонимания".
10.30 "Сегодня с вами..."
11.10 Новые имена.
12.20 "Кофе с ароматом женщины".
12.35 Третий тайм.
13.10 "Татянин день". Телеочерк.
13.30 "И снова оперетта". Фильм-концерт.
14.10 ТурбоЭкбет.
14.30 Бездельник.
15.15 ТВ-школа.
15.45 Видеокурс английского языка.
16.10 "Абигриент-99": выводы и обобщения. Прямая линия.
17.10 Уроки Н. Новожиловой.
17.35 Гости в дом.
18.00 Добрый вечер, Беларусь!
18.40 Спортивные новости.
19.20 Музыка без границ.
19.55 "Кофе с ароматом женщины".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панorama.

21.40 Событие.
22.00 Комедия "Моя любовь".
23.20 Криминальная хроника.
23.25 Белорусский хит-парад.

ОРТ

- 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.20 Новости.
8.15 "Нежный яд".
9.15 Планета КВН.
9.45 Ищу тебя.
10.30 "Новые приключения Синдбада".
13.30 Вместе.
14.15 "Охотники за привидениями".
14.45 Классическая компания.
15.05 Зон джунглей.
15.30 ...До шестнадцати и старше.
16.00 "Нежный яд".
17.25 Маски-шоу.
17.55 Человек и закон.
18.50 "Девушки с характером".
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
21.00 Триллер "Двойной обман".
23.15 Футбол. Кубок Содружества — 2000.
20.00. Попуфинал.

"РОССИЯ"

- 6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00.

(Казань).
"РОССИЯ"

- 6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00.
0.00 Вести.
7.15 Декурная часть.
8.20 Квантовая медицина.
8.30 Аренда — спорт.
9.10 "Цыганка".
9.55 Мультфильм.
10.05 "Лето нашей тайны".
15.30 "Секретные агенты".
16.20 Башня.
17.05 "Жара в Лос-Анджелесе -II".
18.30 "Петербургские тайны".
20.45 Боевик "Полицейская история".
22.30 Декурная часть.
22.45 К-2.

НТВ

- 5.00 Сегодня утром.
7.55 Совершенно секретно.
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00.
Сегодня.
9.25 Третий тайм.
10.15 Герой дня без гапстука.
10.45 Фитиль.
11.30 "Нежность к ревущему зверю".
13.35 Комедия "Свадьба".
14.45 Мультфильм.
15.35 "Навіны раніці".
16.10 Знаменитые замки Европы.

16.25 Впрок.
16.50 "Любовь и тайны Сансет Бич".
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 "Скорая помощь".
19.55 Сегоднячко.

"КУЛЬТУРА"

- 11.15 Мультфильмы.
11.30, 13.30 Новости культуры.
11.40 "Большая любовь Бальзака", 2-я с.
12.30 Фотографии на память...
13.15 Я пару посыпал...
13.45 Мультфильмы.
14.15 Рассказы старого слепчика.
15.00 Новости.
15.10 "Киль-был хомяк".
15.35 Живые деревья ремесел.
15.45 Ортодокс.
16.10 Знаменитые замки Европы.
"МОГІЛЕВ-1"

- 6.30, 7.10 "Ранехонько".

7.05—15.00 ТВ-б.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 Мультфильм.
18.40 "Пляж".
19.23, 20.58 Прогноз погоды.
19.25 "Поздравления".
21.00 Док. фильм.
21.45 Высокая мода.
21.50 "Осенние соблазны". Худ. фильм.
23.05 Спортивная программа.

2 КАНАЛ

- 7.00 "Энергетический завтрак".
9.05—15.00 ТВ-б.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 Мультфильм.
18.40 "Пляж".
19.23, 20.58 Прогноз погоды.
19.25 "Поздравления".
21.00 Док. фильм.
21.45 Высокая мода.
21.50 "Осенние соблазны". Худ. фильм.
23.05 Спортивная программа.

• Среда, 26 студзеня •**БТ**

- 6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00.
19.00, 23.40 Новости.
8.00 Фильм-концерт "Помнишь ли ты..."
8.40 Потребительская корзина.
9.10 ТВ-школа.
9.45 "Буковка".
10.35 Око.
11.10 Новые имена.
12.20 "Кофе с ароматом женщины".
12.05 Компьютерный полигон.
12.25 "Зорная ростань".
13.15 Відомі-невідомі.
14.25 Ток-шоу "Карамболя" с участвием группы "Демо".
15.12 "Все любят цирк".
15.40 Видеокурс немецкого языка.
16.10 "5x5".
16.40 "Тепло рождественских встреч". Телеочерк.
17.10 "Романсы на стихи М. Цветаевой". Фильм-концерт.
17.35 "Макаенка, 97".
18.00 Добрый вечер, Беларусь!
18.40 Спортивные новости.
19.15 "Сегодня с вами..."
19.40 Лотерея "Топка".
19.55 "Кофе с ароматом женщины".
20.40 Колыбельная.

21.00 Панorama.

- 21.40 Событие.
22.00 Г. Ибсен. "Нора". Спектакль Гродненского областного драматического театра. Действие 1-е.
23.00 Криминальная хроника.
23.05 Белорусский хит-парад.
23.10 Королевская охота.

ОРТ

- 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.00 Новости.
8.15 "Нежный яд".
9.15 Планета КВН.
9.45 Ищу тебя.
10.30 "Новые приключения Синдбада".
13.30 Вместе.
14.15 "Охотники за привидениями".
14.45 Классическая компания.
15.05 Зон джунглей.
15.30 ...До шестнадцати и старше.
16.00 "Нежный яд".
17.25 Маски-шоу.
17.55 Человек и закон.
18.50 "Девушки с характером".
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
21.00 Триллер "Двойной обман".
23.15 Футбол. Кубок Содружества — 2000. Попуфинал.

0.00 Вести.

- 7.15 Декурная часть.
8.20 Квантовая медицина.
8.30 Аренда — спорт.
9.10 "Цыганка".
9.55 Мультфильм.
10.05 "Лето нашей тайны".
15.30 "Секретные агенты".
16.20 Башня.
17.05 "Жара в Лос-Анджелесе -II".
18.30 "Петербургские тайны".
20.45 "Полицейская история".
22.35 Театр +ТВ.
23.45 Декурная часть.
0.20 Горячая десятка.

НТВ

- 5.00 Сегодня утром.
7.55 "Агент национальной безопасности".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00.
Сегодня.
9.25 Глас народа.
10.45 Среда.
11.30 "Нежность к ревущему зверю".
13.30 Катастрофа.
13.55 Дог-шоу "Я и моя собака".
14.25 Круглая дата.
15.35 "Люси и Клэр". Новые приключения супермена".

16.25 Впрок.

- 16.50 "Любовь и тайны Сансет Бич".
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 "Скорая помощь".
19.55 Сегоднячко.

"КУЛЬТУРА"

- 11.30, 13.30 Новости культуры.
11.40 "Большая любовь Бальзака", 3-я с.
12.30 Памяти А. Адамовича.
13.45 "По следам бременских музыкантов".
14.05 Школа гуманизма.
14.55 Анонсы.
15.00 Новости.
15.10 "Киль-был хомяк".
15.35 К-50 летию образования Республики Индия.
16.05 Знаменитые замки Европы.

"МОГІЛЕВ-1" на БТ

- 14.25 Бобруйский вариант.
14.45 Мульти фильмы.

"МОГІЛЕВ-1"

- 6.30, 7.10 "Ранехонько".

7.00 "Навіны раніці".
8.05 "Изумление". Телесериал.
8.55 "Зверь болот". Док. сериал.
9.20 "Прекрасная Беатрис". Комедия.
16.30 "Диагноз:убийство". Телесериал.
17.20 Мультфильм.
17.30 "Катастрофы".
18.00 "Бобруйский вариант".
18.20 "Праздник в Вашем доме".
19.20 Телемагазин.
19.30 День области.
20.00 "Праздник в Вашем доме".
20.45 "Сердце тигра". Боеvik.
22.15 Астро-дайджест.
22.25 Спорт планеты.

2 КАНАЛ

- 7.00 "Энергетический завтрак".
9.05—15.00 ТВ-б.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 Городские новости.
18.40 "Пляж".
19.23, 20.58 Прогноз погоды.
19.25 "Поздравления".
21.00 "В гостях у бабки Агапки".
21.15 Высокая мода.
21.30 Городские новости.
21.40 Майкл Парк в фильме "Люди дела".
23.10 Спортивная программа.

• Четверг, 27 студзеня •**БТ**

- 6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00.
19.00, 0.00 Новости.
8.15 "Сегодня с вами..."
8.40 Потребительская корзина.
9.10 Королевская охота.
9.40 Телевизионный Дом кино. Ак-

тер Алексей Турович.
10.20 "Навстречу". Театральные скетчи композитора Владимира Кондревича.
11.15 "Кофе с ароматом женщины".
11.55 "Люси и Клэр".
12.15 "Белая книга".
12.25 "А музыка звучит..."

- 13.10 "Рождественская звезда" с участием артистов-юбиляров и лауреатов фестивалей.
14.40 Мультфильм.
15.10 "Все любят цирк".
15.40 Видеокурс английского языка.
15.55 Навіны ракі.

17.10 "Лидское каприччио". Док. фильм.
17.35 Усадьба.
18.00 Добрый вечер, Беларусь!
18.40 Спортивные новости.
19.15 Политические диалоги.
19.45 Новые имена.
19.54 "Кофе с ароматом женщины".

20.40 Колыбельная.
21.00 Панorama.
21.40 Событие.
21.55 Телебарометр.
22.15 Г. Ибсен. "Нора". Спектакль. Действие 2-е.
23.20 Криминальная хроника.
23.25 Белорусский хит-парад.



• 5

21-27 студзеня 2000 г.
№ 2 (66)

- 23.30 Крок.
0.10 "Бессонница".
0.35 Ахолада. **OPT**
8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.30 Новости.
8.15 "Нежный яд".
9.15 Маски-шоу.
9.40 Человек и закон.
10.30 "Новые приключения Синдбада".
13.30 Вместе.
14.15 "Охотники за привидениями".
14.45 Семь бед — один ответ.
15.00 100%.
15.30 "Да шестнадцати и старше".
16.00 "Нежный яд".
17.25 Каламбур.
17.55 Процес.
18.50 "Девушки с характером".
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
21.00 Худ. фильм "На Муромской дрожке".

- 22.35 Серебряный шар. **РОССИЯ**
6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00, 0.00 Вести.
7.15 Декурная часть.
8.20 Квантовая медицина.
8.30 Арена — спорт.
9.10 "Цыганка".
10.00 Мультифильм.
10.05 "Лето нашей тайны".
15.30 Башня.
17.05 "Жара в Лос-Анджелесе - II".
18.30 "Петербургские тайны".
19.25 Клуб "Белый попугай".
20.45 Детектив "Процессальная гастроль "Артиста".
22.25 Декурная часть.
22.40 Кино + ТВ.
0.20 Легкая атлетика. Международные соревнования. **HTB**
5.00 Свежая утром.

- 7.55 "Агент национальной безопасности".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.25 Независимое расследование.
10.15 Большие родители.
10.45 Мультифильм.
11.30 "Нежность к ревущему зверю".
13.25 Х/Ф "Дама с собачкой".
15.35 "Лоис и Кларк. Новые приключения супермена".
16.25 Впрок.
16.40 Интересное кино.
16.50 "Любовь и тайны Санкт-Петербурга".
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.05 О, счастливчик!
19.50 "Агент национальной безопасности".
21.45 Комедия "Человек-оркестр".
23.20 Свежаяко.
0.00 Свежая в полночь.
0.20 К. Данст в фильме "Пруд".

- "КУЛЬТУРА"
11.30, 13.30 Новости культуры.
11.50 "Большая любовь Бальзака". 4-я с.
12.40 Живое дерево ремесел.
12.50 Царская ложка.
13.45 Док. фильм.
15.00 Новости.
15.10 "Жил был хомяк".
15.35 Концерт.
16.05 "Дворцовые тайны", "Самсон".
16.20 Мультифильм.
"МОГИЛЕВ-1"
6.30, 7.10 "Ранехонько!"
7.00 "Навыны раны".
8.05 "Искушение". Телесериал.
8.50 "Испандэн". Док-серия.
9.15 "Сердце тигра". Боевик.
16.30 "Из жизни женщин".
17.00 Ток-шоу "Я сама".
17.55 Мультифильм.
18.10 "Праздник в Вашем доме".
19.00 "Откровенно...".
19.20 Телемагазин.

- 19.30 День области.
20.00 "Праздник в Вашем доме".
20.45 "Мистели. Игра для двоих". Культ.
22.15 Астро-дайджест.
2 КАНАЛ
7.00 "Энергетический завтрак".
9.00 "Не покоршившийся судьбе". Худ. фильм.
11.30 Док. фильм.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 "Шанс".
18.45 "Пляж".
19.25 "Поздравления".
20.58 Прогноз погоды.
21.00 Док. фильм.
21.25 Высокая мода.
21.30 "Шанс".
21.45 Фантастический боевик "В плена у скорости".
23.10 Спортивная программа.

• Пятница, 28 января •

- БТ**
6.30, 7.10 Доброе утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.40 Новости.
8.15 Политические диалоги.
8.40 Потребительская корзина.
9.10 ТВ—школе.
9.40 Телебарометр.
9.55 Мультифильм.
10.05 Урюк Н.Новожиловой.
10.30 Усадьба.
11.15 "Кофе с ароматом женщины".
11.54 "Крест надежды". Док. фильм.
12.15 Сделано в Беларусь. Экспортный потенциал белорусской промышленности.
12.30 Четвертое измерение.
13.15 "Куерьер". Худ. фильм.
14.40 "Семейные вечера". Док. фильм.
15.10 "Все любят цирк".
15.35 Окружающая среда.
16.00 Регион.
16.25 "Риск-версия". Телепри.
17.15 "А музика звучит..."
17.35 Наши край.
18.00 Добрый вечер, Беларусь!
18.40 Спортивные новости.
19.15 "Сегодня с вами..."
19.45 Новые имена.
19.55 "Кофе с ароматом женщины".

- 20.40 Колыбельная.
21.00 Панorama.
21.40 Событие.
22.00 "Лесни берите с собой". Финальный гала-концерт. Часть 1-я.
23.30 Криминальная хроника.
23.35 Белорусский хит-парад. **OPT**
8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.05 Новости.
8.15 "Нежный яд".
9.15 Каламбур.
9.45 Процес.
10.30 "Новые приключения Синдбада".
13.30 Вместе.
14.15 Худ. фильм "20 000 лье под водой".
16.00 "Нежный яд".
17.25 Джентльмен-шоу.
18.00 Док. детектив "Тайна подземного склепа". Дела 1998 года.
18.30 Вкусные истории.
18.45 Поле чудес.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.45 Эркюль. Пуаро в детективе "Безумство мертвца".
21.05 "Сегодня с вами..."
22.25 Эх, Семёновна! —
23.20 Футбол. Кубок Содружества —
2000. Полуфинал.

- 1.05 Вестерн "Малыш Билли". **РОССИЯ**
6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00, 0.00 Вести.
7.15 Декурная часть.
7.35 Тысяча и один день.
8.20 Квантовая медицина.
8.30 Арена — спорт.
9.10 "Цыганка".
10.00 Мультифильм.
10.05 "Лето нашей тайны".
15.25 Диалоги о рыбаке.
16.20 Акуна матата.
17.05 "Жара в Лос-Анджелесе - II".
18.30 А.Кристи. Пуаро. "Родосский треугольник".
19.25 Городок.
16.00 "Нежный яд".
17.25 Джентльмен-шоу.
18.00 Док. детектив "Тайна подземного склепа". Дела 1998 года.
18.30 Вкусные истории.
18.45 Поле чудес.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.45 Эркюль. Пуаро в детективе "Безумство мертвца".
21.05 "Сегодня с вами..."
22.25 Эх, Семёновна! —
23.20 Футбол. Кубок Содружества —
2000. Полуфинал.

- 13.30 Худ. фильм "Анна на шее".
15.35 "Лоис и Кларк. Новые приключения супермена".
16.25 Впрок.
16.40 Интересное кино.
16.50 "Любовь и тайны Санкт-Петербурга".
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 "Круты Уокер: правосудие по-техасски".
20.35 Профессия — репортер.
21.45 Криминальная Россия.
22.15 Худ. фильм "Вечернее платье" (Франция). **HTB**
11.30, 13.30 Новости культуры.
11.40 "Большая любовь Бальзака". 5-я с.
12.30 Вику цель.
12.55 Я создатель миров иных.
13.45 Мультифильм.
14.05 Кумиры.
14.30 Время музыки.
15.00 Новости.
15.10 "Жил-был хомяк".
15.35 Концерт.
16.00 Кто там...
"МОГИЛЕВ-1" на БТ
14.40 "Откровенно...".
"МОГИЛЕВ-1"
6.30, 7.10 "Ранехонько!"

- 7.00 "Навыны раны".
8.05 "Искушение". Телесериал.
8.50 "Как они это делали?". Док-серия.
9.15 "Мистели. Игра для двоих". Культ.
16.30 "Из жизни женщин".
17.00 "Шхерезада". Телесериал.
17.55 Мультифильмы.
18.20 "Праздник в Вашем доме".
19.20 Телемагазин.
19.30 Пунктир.
20.10 "Праздник в Вашем доме".
20.45 "Голопрический человек". Фантастика.
22.20 Астро-дайджест.
22.30 Рейтинг-фильм.

- 2 КАНАЛ**
7.00 "Энергетический завтрак".
9.05—15.00 ТВ-6.
15.00 ТВС представляет.
18.00 "Победоносный голос верующего".
18.30 Городские новости.
18.45 Док. фильм.
19.23, 20.58 Прогноз погоды.
19.25 "Поздравления".
21.05 "В гостях у бабки Агапки".
21.15 Высокая мода.
21.30 Городские новости.
21.40 Комедия "Молчание ветчины".
23.00 Музыкальная коллекция.

• Суббота, 29 января •

- БТ**
7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 "Живая память Таганрога". Док. фильм.
8.15 Столица.
8.40 Потребительская корзина.
9.00, 15.00, 19.00 Новости.
9.10 "Сегодня с вами..."
9.35 Здоровье.
10.00 Вершины мира.
10.25 Компьютерный полигон.
10.50 "Все нормально, мама!"
11.20 Спортивные новости.
12.10 "Моя ласковый и нежный зверь". Худ. фильм.
13.55 "Линии и тени". Телепричерк, посвященный 2000-летию христианства.
14.25 Олимп.
15.10 Мини-футбол. На пути в Финляндию.
15.30 Познай себя. "Психологические особенности леваша".
15.50 "Музыка И.Дунавецкого". Концерт.
16.20 Ток-шоу "Это моя работа". Редактор.
16.50 "Экзмен". Короткометражный худ. фильм.
17.10 Земляки.
18.15 "Кофе с ароматом женщины".

- 19.15 Из достоверных источников.
19.35 Новые имена.
19.40 Вольная борьба. Международный турнир на призы А.Медведева. Трансляция из Минского Дворца спорта.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панorama.
21.40 Событие.
OPT
7.00, 9.00, 14.00, 17.00 Новости.
7.10 Слово пастыря.
7.25 "Все путешествия команды Кусто".
8.15 Ерапаш.
8.30 Играя, гармонь любимая!
9.10 Смак.
9.30 Попы чудес.
10.30 Утренняя почта.
11.00 Одиссея Энтони Куина в фильме "Трек Зорба".
13.05 В мире животных.
13.45 История одного шедевра.
14.10 "Горец".
15.00 Мульзабука.
15.35 В поисках утраченного.
16.15 Новая программа "Детектив-шоу".
17.10 С легким паром!

- 17.40 Угадайка.
18.15 Комедия "На Дерибасовской хорошая погода, или На Брайтон-Бич опять идут дожди".
20.00 Программа С.Доренко.
21.10 "Китайский городовой".
22.00 "Тысячелетие".
22.55 Детектив "Смертельная зима". **РОССИЯ**
7.00 Мультифильмы.
7.30 Папа, мама, я — спортивная семья.
8.30 Почты РТР.
9.00 Доброе утро, страна.
9.35 Сто к одному.
10.25 Сам себе режиссер.
10.55 "Друзья".
11.25 Эх, дороги...
11.40 Золотой ключ.
12.00, 20.00 Вести.
12.20 Федерация.
13.00 Мелодрама "Неподсуден".
14.30 "Том и Джери".
15.05 Телеспецназ.
16.05 Нас здоровье!
17.05 Моя семья.
18.00 Два рояля.
18.55 "Аншлаг" и К".
20.45 Боец. "Мафия бессмертна".
22.30 А.Бандера в криминальной мелодраме "Стреляй".
HTB
7.00, 9.00, 11.00, 15.00, 18.00, 21.00 Свежая.

- 7.15 "Круты Уокер: правосудие по-техасски".
8.00 "Закон джунглей".
8.30 "Нигде и никогда".
9.15 Чистосердечное признание.
9.45 О, счастливчик!
10.25 Без рецепта.
11.25 Большие деньги.
11.55 Комедия "Начальник Чукотки".
13.30 Программа Э.Успенского.
14.25 Круглая дата.
15.25 "Любовные истории, которые потрясли мир".
15.55 "Она написала убийство".
16.50 Дог-шоу "Я и моя собака".
17.25 Один день.
18.45 "Джейми Бонд — агент 007".
21.45 "Ее звали Никита".
23.25 Ток-шоу "Про это".
"КУЛЬТУРА"
9.05 Читая Бильбио.
9.15 Аистенок.
9.40 Мультифильм.
9.55 "Моя любовь".
11.10 Мировая деревня.
11.25 "Гражданка в Америке".
12.05 С.Рахманов. "Вариации на тему Шопена".
12.25 Графоман. "Рассказы старого сплетника".
13.30 Новости культуры.
13.45 "Сыновья и любовники". Телесериал.

- МОГИЛЕВ-1**
15.00 "Академия пана Кляксы". Фильм — детям. 1-серия.
16.25 "Праздник в Вашем доме".
17.25 "Новые приключения ментов". Телесериал.
18.15 "Праздник в Вашем доме".
19.30 Телемагазин.
19.40 "Придумка против мумии". Культ.
21.05 Телепоцнам.
21.25 Астро-дайджест.
21.35 "Плачу вперед"! Комедия.
23.25 Диск-канал.
23.55 "Улица любви". Телесериал.

- 2 КАНАЛ**
7.00 "Энергетический завтрак".
8.00 Развлекательная программа для детей.
8.35—16.05 ТВ-6.
16.05 Док. фильм.
16.30 Мультифильмы.
17.00 "Поздравления".
18.00 "Благая весть с Риком Реннером".
18.30 "Поздравления".
19.30 "Старые молодые люди". Худ. фильм.
21.00 Высокая мода.
21.10 "Лобз с Земли". Фантастика.
22.40 Спортивная программа.

• Воскресенье, 30 января •

- БТ**
7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 "Приключение в королевстве".
8.25 "Художник Николай Селешук". Док. фильм.
8.40 Потребительская корзина.
9.00, 15.00 Новости.
9.10 "Я рисую".
9.30 Мультифильм.
9.40 Туризм.
10.05 "Все нормально, мама!".
10.40 Док. фильм "Аккредитация".
10.55 Арсенал.
11.20 Спортивные новости.
11.40 Сделано в Беларусь. Закрытое акционерное общество "Белавтогаз".
11.55 Новые имена.
12.00 Док. сериал "Сокровенные люди". 3-я серия.
12.17 Концерт Бетховена". Музыкальный фильм для детей.
13.25 Ко Дню науки. "Сфера".
13.50 "Поздравляем!" Музыкальная программа.
14.30 Сельчане.
15.15 "На волне взаимопонимания".
16.00 "Зорная ростань".
16.30 "Суперобраз XXI века".
17.00 Теленавигатор.
17.20 Новые имена.
17.30 Вольная борьба. Международ-

- ный турнир на призы А.Медведева. Трансляция из Минского Дворца спорта.
19.20 "Кофе с ароматом женщины".
20.00 Резонанс.
20.45 Стадион.
21.10 Ток-шоу "Карамболь" с участием чемпионов высшей лиги КВН — команды КВН БГУ.
21.45 А.Баталов и И.Смокуновский в киноповести "Девять дней одного года".
23.30 Премьера песни.
7.10 Слуцку России!
7.40 "Гуфи и его команда".
9.10 Утренняя звезда.
9.30 Пока все дома.
10.00 Комедия "Альф".
11.30 Здоровье.
11.00 Комедия "Добро пожаловать, или Посторонним вход воспрещен".
12.30 Умницы и умники.
12.55 Футбол. Кубок Содружества — 2000. Финал.
14.45 "Ускоренная помощь".
15.25 "101 дalmatinec". "Новые приключения Винни-Пуха".

- 16.20 Как это было. Афера века. Дело "Властильни".
17.10 Ерапаш.
17.25 Смехономара.
18.00 Комедия "Охотники за привидениями - 2".
20.00 Время.
21.05 Триллер "На грани безумия".
23.15 С.Лорен и Ж.Габен в криминальном фильме "Вердикт".
РОССИЯ
7.00 Служу Отечеству!
7.25 Мультифильм.
8.20 Устами младенца.
8.55 Доброе утро, страна.
9.30 "Аншлаг" и К".
10.30 Городок.
11.00 Русское лото.
11.40 Мультифильмы.
12.00 Вести.
12.20 Парламентский час.
13.05 Старая квартира. 90-е годы. Часть 2-я.
14.05 Диалоги о животных.
15.00 "Закон и порядок".
16.00 Док. фильм.
17.00 Перед "Зеркалом".
17.15 Комедия "Имитатор".
19.00 Зеркало.
20.00 Худ. фильм "Иеремия".
21.40 Концерт Кристины Орбакайте.
23.20 Фильм "И стал свет".

- HTB**
7.00, 9.00, 11.00, 15.00 Свежая.
7.15 "Ее звали Никита".
8.00 "Закон джунглей".
8.30 "Нигде и никогда".
9.15 Служба спасения.
9.40 Пойми меня.
10.10 Путешествия натуралиста.
10.40 Профессия — репортер.
11.25 Понидра.
12.00 Женский взгляд.
12.30 Ключи от форта Байяр.
14.15 Криминальная Россия.
14.45 Фильм.
15.35 Большие родители.
16.05 Док. сериал "Холодная война".
16.55 "Она написала убийство".
18.00 Итоги.
19.35 Куклы.
19.50 Уличные разбитые фонарь - II".
20.50 Итоги.
21.10 Комедия "Полицейская академия" (США).
22.45 Третий тайм.
"КУЛЬТУРА"
9.05 Читая Бильбио.
9.15 Аистенок.
9.40 "Принцесса с мельницами". Худ. фильм.
11.25 Мультифильм.
12.35 Консиумит.
13.00 Мой Эрмитаж.

- МОГИЛЕВ-1**
15.00 "Скайры", "Связь поколений".
15.25 "Приключения Папируса". Мультисерия.
16.15 "Академия пана Кляксы". Фильм — детям. 2-серия.
17.30 "Блеф-клуб".
18.00 "Новые приключения ментов". Телесериал.
18.50 Мультифильм.
19.00 Телемагазин.
19.10 "Тамми". Приключения.
20.40 Астро-дайджест.
20.50 "Белая ярость". Боевик.

- 2 КАНАЛ**
7.00 "Энергетический завтрак".
8.00 Развлекательная программа для детей.
9.00—16.40 ТВ-6.
16.40 Мультифильмы.
17.00 "Поздравления".
18.00 Джоэс Майер. "Жизнь в слове".
18.30 "Поздравления".
19.30 Мультифильмы.
20.00 Док. фильм.
20.25 Высокая мода.
20.40 "Истинные ценности". Худ. фильм.
22.50 Спортивная программа.

Своеасаблівае двухбор'е юных матэматыкаў прыцягвае ўсё большую ўвагу заўтрашняй нацыянальнай эліты

На пачатку новага года па ўжо саракагадовай традыцыі больш за тысячу старшакласснікаў звязаліся ў абласны цэнтар на алімпіядзе па розных школьніх дысцыплінах. Упраўленыне адукацыі ў гэтым няправсты час нашло еронію на арганізацыю чатырнаццаць алімпіяд і на унагаджэнне сарака двух прызераў.

Слабороню, якія сабраліся на адкрыцці алімпіяды ў тэатральнай залі палаца творчасці школы-каў, алладысмінты сустрэлі падведомленыя ёсць ад тых, што і ў гэтым годзе Таварыства беларускай мовы прапануе ім дадатковую магчымасць зарабіць гроши ўласным разумам на II-й беларускай матэматычнай алімпіядзе.

Першая такая алімпіяды была праведзена на леташніх зімовых вакаціях, аб'ем «ТМ» падрабязна інфармаваў сваіх чытальні (нумар за 14.01.99). Яе адрозненіем не ад традыцыйнай матэматычнай алімпіяды ў тым, што раціньне не прапанаваных задач трэба аформіць на беларускай мове і якасць моўнага афармлення ўлічваецца ў балах, якія дадаюцца да балаў за якасць матэматычнай раціньні. Фактычна, гэта алімпіяды па дэйсці дысцыплінах – своеасаблівае двухбор'е.

Да ўдзелу ў гэтай алімпіядзе запрашаліся не толькі тэя, хто прыхадзіў на матэматычную алімпіяду, але і ўдзельнікі іншых алімпіяд ці тая, хто воліў лёсю на трапіў на адну алімпіяду. Удзел у беларускай матэматычнай алімпіядзе быў вольнаадаступным.

Сымляночай, у якой пасылаў двух дэйслаборніцтваў на асноўных алімпіядах яшчэ заставаліся сілы і жаданні змагацца за прызы ТБМ, набралася роўна 40, што было перым (але не апошнім) прымечальным сюрпризам, таму што годам раней іх быў толькі 27. Шырэй быў прадстадунені Бабруйск, Аспіновы, Крычаў.

Журы, скончыўшы позна вечарам свою працу і параўнайшы вынікі селітётні і леташніх алімпіяд, і задавальненым адзначыла больш высокую якасць работ як па матэматыцы, так і па мове. Асноўны разыход па спаслухе Юрасія Грушэцкага. Гэты таленавіты дзеяціцеля ўзяў першы прыз на I-й алімпіядзе выдаўшы матэматычнае раціньне.



4. Шырокі Андрэй – Асіповіч, беларуская гімназія. (Ен паказаў наядэйнае веданне асноўных правілаў абодвух предметаў).

5. Драздзоў Сяргей – Marinéy, гімназія № 1.

6. Кругута Уладзімер – Marinéy, гімназія № 1.

(Даве не настаўніцы з гэтай гімназіі заслугоўваюць таго, каб пра іх ведалі у горадзе. Гэта Кавалеўна Марыя Пятроўна і Лугавая Ірына Анатольевна. Іх вучні прыносяць спаду піцез, у якія наступаюць па зачыненні восьмі клясі. А да гэтага – славу свайгі гімназіі. Весь і ў гэтым годзе на матэматычнай алімпіядзе (не на беларускай) трацец месца сэрдэчныя вясмы юнацтва за яго вучні М. Кавалеўна і другое – самістанкі (І. Лугавая).

7. Волкава Марыя – Бабруйск, школа № 12.

8. Шавалевін Аляксандар – Marinéy, ліцэй ММІ.

9. Марчанка Ігар – Marinéy, ліцэй МТІ.

10. Крыкунова Іна – Marinéy, ліцэй МТІ.

Некалькі агульных зауважэнняў. Звязаны на сібе ўвага вясмы-ліясенкі з Бабруйскай славянскай гімназіі Кацусы Пашківой. Ен змагаўся з тымі, хто быў старэй за яго на цэлы кляс. Выступіў выдатна, паказаў 8-мы вынік; у сваёй узроставай групе (на расейскай мове) вырашыла таксама паспрабаваць сілы і, як бачым, атрымала гэта выдатна.



перамог усіх. А ў нас па мове быў толькі... трыцаць восьмы: З чаго можна заключыць, што ў славянскай (?) гімназіі Бабруйска добра вучыць матэматыцы і кепска – беларускія мове. Гэта, на жаль, пацвярджае сумную традыцыю апошніх гадоў: словам «славянскі» звычайна заштотуваюць адыхад ад беларускасці. А што тычыцца самога Бабруйска, «ТМ» паведамляў, што ўжо наяду ўзялі апошнюю беларускую класіку ў сяродных школах.

А вось прыклад іншага роду. Армэн Марціроўскі з пасёлка Глуша Бабруйскага раёна паказаў невялікія веды ў матэматыцы, але ў мове яго вынікі крыху вышышыліся за сяродні. Армін вядомы беларускай мовай пешы з многіх славянскіх і непасрадзенных – беларусу!.

Другая беларуская матэматычнай алімпіяде адышла ў пісторыю. Настаўнікі, вучні якіх удзельнічалі ў алімпіядзе, вельмі высока ацэньвалі яе карынчансць. Аслабіла эмацыйна выказалася ад алімпіяды настаўніца з абласнога ліцэя пры ўніверсітэце Лідзія Іванаўна Казавіцкая. Выказавалася жаданні аўтаматычнай алімпіяды традыцыйнымі. Таварыства беларускай мовы таксама спрацавале ў гэтым, як ня цркжа зараз шукать сродкі на такія мерапрыемствы. Таму з уздачніцтвом назаву-

тых, дзякуючы каму існуе наша алімпіяды.

Гэта – дырэктар магілёўскага грамадзянскага аб'яднання «Копа сяброў» В. Васількоў, начальнік вучэбнага аддзела ўніверсітэта П. Рабзонава, намеснік начальніка ўпраўлення адукацыі аблвыканкама Т. Кавалеўна, начальнік аддзела фізіка-матэматычных дысцыплінаў Інстытута павышэння кваліфікацыі работнікаў адукацыі В. Шусыцкава, а таксама маладыя настаўнікі з розных школаў, якія пагадзіліся выконваць няправстыя абавязкі адукацыі. А. Камкова, І. Шашкевіч, Н. Краснова, Я. Рокшын.

М. БУЛАВАЦКІ,

старшыня журы алімпіяды
Фота С. ВОЛКАВА, А. ЛІЦНА

R.S. Супрацоўніцтва ТБМ і абласнога ўпраўлення адукацыі магло бы стаць добрым прыкладам для гарадзкога ўпраўлення адукацыі. Но гарадзкія ўлады пакуль цалкам інтарысуюць прапановы ТБМ аб адкрыцці беларускай класікі (адной на ўесь горад!), адмалуляючыся нахват ад амбэркаранавання такога пытання і вымушаючы апошніх на праўныя грамадзянскія прагнэнні на розных формах. Каму гэта на карысць?

Такую ёкні ў кожны дом

Могилев туб. Інфармашнік Д. Бара



У Магілёве выдадзены ўнікальны альбом «Магілёў на скрыжаванні». Аўтары – нашы вядомыя наукоўцы гісторыкі Аляксандар Азарэў ды Ігар Пушкін. Шчыльна спрычыніліся да выдання журналіст Сымон Глазштэйн і фотамастак Аляксандар Ліцні.

Праект удалоўся ажыццяўіць пры падтрымцы польскай фундацыі IDEE і магілёўскай асацыяцыі «Копа сяброў» у межах міжнароднай грамадзянскай ініцыятывы па сустрэлі 21-га стагодзінды.

Амаль 100 старонак альбому, дзе зъмешчаныя здымкі нашага гораду канца XIX – пачатку XX стагодзінды разам з адлюстраваннем гэтых жа месцаў на сенінчныя дэнь, з аднолькавымі здымкамі. Гэтыя здымкі нашага гораду часоў, пакідаючыя сучаснага глядзача адчуваюць культурнага адкрыцця. І магчыма, як вынік і цяперашніх местачкавага доследаў, ён дапаможа магілёўцам на наступным стагодзінцы па-іншаму, чым іхныя праці, стаўці да захавання сваёй культурнай, у широкім кантэксте, прасторы.

Аўтары ў сваёй прадмове да выдання зазначаюць: «Стварэнню вобразу горада павінны дапамагчы тексты і выявы гарадзкага жыцця ды архітэктурных лінійстваў, якія дайшлі да нас і захаваўшы ў фондах музея гісторыі Магілёва. Многія з апошніх ўнікальныя ў тым сэнсе, што паказваюць горад, якога ўжо німа. Той з чытачоў, хто не палінуеца, у каго хопіць цярпіць ізваліць ўважыць тэктоніку ў гэтым адбітку сваёго часу, будзе здадзену. Ен не пазнае Магілёва». І далей: «Твар Магілёва не пазнавальна зъмініўся. Яго гістарычная аблічча стала спарадным упамінам. І толькі амблемыя Дняпро ўсё гэтак жа маўкліў насе свае воды. І гэтак жа велична выглядае з рагі магілёўскіх горы...»

Дарэдна, сярод нашых знаемцаў ёсьць людзі, якія якраз добра памятаюць тыль хада, некаторыя мясцяшчыны роднага гораду, што можна ўбачыць у альбоме. А тым гараджанам, што амаль забыліся на капісі знёманыя вулкі ды кварталы, «Магілёў на скрыжаванні» дае магчымасць іх прыпомніць ды згадаць саміх себе ў тыя часы.

Альбом будзе – бясплатна! – распаўсюджвацца ў навучальных установах і бібліятэках. Ці хопіц на ўсіх цікавых накладу ў 700 асобнікаў?

Рэдакцыйны АГЛЯДАЛЬНІК па культуры

ПРОСТАЯ МОВА

«Пісмо з вайсковай часці»

«Паважаны таварыши ваенны камісар Шклоўская ваенкамата!, Камандаваныне дывілена дзякуе Вас і бацькоў за радавага Шайдара, які сваім адносінам да службы заслугоўвае званын сапрауднага абаронцы Рэспублікі Беларусь. У нашым дывізёне служыць і другі шклоўчанец Аляксандар Ц. (у ваззе падаеца поўнае імя – ТМ), які правай сібе з адмуюнага боку: парушае вайсковую дысцыпліну, грубиць старэйшым па званыні. Такія ваеннаслужачыя як Ц. ганьбяць Узбройныя Сілы Рэспублікі Беларусь»

3 лістапада, В. Стасікевіч, камандзір дывізёна
(Газета «Ударны Фронт». Шклоў. №5. 19.01.00.)

НА ВАШУ КНІЖНУЮ ПАЛІЦУ

Мы ўсё яшчэ у «чужой каліяне»...

На будучым тыдні Уладзімеру Высоцкаму споўнілася 62 гады. Кожны з нас па рознаму адкрываў для сябе гэтага, раней агульнага для нас, пэзга. Аўтар кнігі перакладаў Высоцкага на беларускую мову Міхась Булавацкі ў прадмове да свайго сціплага выдання, які цвёрдзелага лепась выдавецтвам «Беларускі кнігаўзор», сам распавядзе пра творчэ сплатканыне з пазнам і ёю ягонага перакладу на беларускую мову. Як гаворыцца, лепш ня скажаць.

«У май выгадку гэтага паспрыяла дзесь віны: віна перад роднай мовай і віна перад Уладзімерам Высоцкім. Сеяна настайніцкая дзейніцца я пачынаў у беларускай школе. Выкладчы матэматыку, зразумела ж, на беларускую мову. Аднойчы так здэралася, што адна з маіх вучаніц атрымала «двойку» на ўступным экзамене ў інстытуце з-за таго, што ў білеце, напісаным па-руску, не зразумела адночы слова. А слытца пасаромелася... Я пахіснё (і побач не знаўшася таго, хто моя білдрымка) – і далей арыентаваўся ў работе больш на расейскую мову, адсочаючаючы родную на задворкі жыцця. Сёння я маю магчымасць вярнуцца сабе роднай мове... Але пачуцьце віны перад – не зынкае.

Другая віна перад Чалавекам, які дуога спрабаваў дакрыцацца-дастукаца да май засуджанай душы, а я пачуў яго толькі тады, калі Чалавека нія стала...».

Рэдактыр «ТМ», вічнаючы дзеянія нараджэнні Уладзімера Высоцкага і разам выхад ці ня першай у Беларусі книгі беларускага перакладу ягоных вершаў і песень, прапануе спадарствую арыентальнаму перакладу знакамітага верша як гэта, дарчы, падаеца і ў самай книжцы, названай «Я не падману».

КОЛЕЯ

Сам виноват – і слёзы плю, и охано –
поапал в чужую колею глубокую.
Я цели намечал свои на выбор сам.
А вот теперь из колеи не выбраться!
Крутые скользкие края
имеют эта колея.
Я кланяу проложивших её!
Скоро лопнет терпенье мое!
И склоняю, как школьник плохой:
колею, в колее, с колеей...
Но почему неймёться мне – нахальный я!
Условья, в общем, в колее нормальные:
Никто не стукнет, не притрёт – не жалуйся!
Желаешь двигаться вперёд – пожалуйста!
Отказ нет в еде-питье
в уютной этой колее.
И я живу себя убедив:
не один я в неё угодил.
Так держать – колесо в колесе! –
и доведу туда, куда все.
Вот кто-то крикнул сам не свой: «А ну, пусты!»
И начал спорить с колеёй по глупости.
Он в споре скрё запас до дна тепла души –
и полетели кlapаны и вкладышы.
Но покорежил он края –
и шире стала колея.
Вдруг его обрывается след...
Чудака оттащили в кювет,
чтоб не мог он нам, задним, мешать
по чужой колее проезжать.
Вот и ко мне пришла беда – стартёр заел.
Теперь уж это не вода, а ёрзанье.
И надо б выйти, подтолкнуть, но прыти нет.
Ась, подъедет кто-нибудь и вытянет...
Напрасно жду подмоги я –
чужая эта колея!
Расплеваться бы глиной и ржой
с колеёй этой самой – чужой!
Тем, что я её сам углубил
я у задних надежды убил.
Прощай меня холодный пот до косточки.
И я прошёлся чуть вперёд по досточке.
Гляжу – размыты край ручьи весенние.
Там выезд есть из колеи – спасение!
Я грязь из-под шин плую
в чужую эту колею!
Эй вы, задние, делай, как я!
Это значит, не надо за мной!
Колея эта – только моя!
Выбирайтесь своей колеёй!..

1973

КАЛЯИНА

Сам вінаваты – пълю съязу і вокхано:
у каліяне я ўсыпіну глубокую.
Я мэты прызначаю раней на выбар сам.
Цяпер жа з каліяне мін'я выбраца.
Крутая каліяне края
у гэтых брудных каліяне
Каліяне віеца зъявіў.
Хутка лопнне цярпельне мае!
І кланя: каб гэтак ён жыў,
хто яе для мяне пралажыў!
Але ж чаму мне ўсё ў той тон – нахабныя я!
Умовы ў каліяне той нармальныя:
ніхто ня стукнець, не прытрыць – ня скардзіся!
І уперад, калі ласка, ёзд – ня ўпарціся!
У каліяне хоць скляпів:
хапае ежы і пітва!
І я хутка саба астудзіў:
не адзін я сюды заблудзіў!
Кола ў кола трывай – не трасе!
І дадзеніе туды, куды ўсе!
Весь нехта вырыбкну-пайтаў: «А ну, пусьці!»
І з каліяне драца стаў па дурсыці.
Да дна запас ён папалі цяпіла душы –
і палицепілі калапаны і ўкладышы!
Ды скарафаци ён края
і каліяну пакрываў!
Восі яго абрывающа сълед...
Дзівака адкупнуў ў кювет,
каб ён задним ног замінаць
на чужой каліяне імачы.
І да мяне прышла беда – старцёр заеў!
Цяпер жа гэта не язда, а ёрзанье!
І траба ў высыці, падштурхнучы – наспрытна мне.
Мо, дапаможы хто папхнунь ды й выятне!
Не прычакае падмогі, не –
чужая каліяне мне!
Распляяўся я з глинай і ржой
з каліяне гэтай чужой!
Але тым, што я паглябліяў,
я і ў задніх надзюне адняў.
Праняу мяне халоды пот да костачкі!
І я ўзбраўся на капот, маркотненкі.
Глядку – размыты ручайнікі кволы яр.
Там выезд бачу з каліяне – волны я!
З-пад капоту грэзлю я плюю
на каліяне ня сваю!
Гэй ты, задні Рабі, як і я!
Гэта значыць – ня трэба за мной!
Каліяне тут – толькі май!
Выїжджай каліяней сваі!

ВОЛЬНЫ ЧАС

Працяг**Каляднага Фэсту**

У імкненні працягнучы шэраг калядна-навагодніх съявітаваньняў, дарэцы, у згодзе з беларускай традыцыяй – «квясельніцай», якага цігненца ёж да «струччанія-ні-грамініц», абласная філармонія падае зімовы фэстываль. Ен распачнеца 26 студзеня і працягненца да дзені. Філармонія, у згодзе з уласнай традыцыяй, надае яму, з аднаго боку – клясычны характар, а з другога – не крыйдзе на слова «шляхер», але скарыстоўвае яго ў якасці мэстафоры, напалічнечы сэнсам: будзе гучыча ўсё лепшае, што створана ў акадэмічных музычных жанрах.

Афіша ў гэтым пераконвае. Распачненіе фэст актэст драўляных духовых інструментаў заспужана галектывам «Дзяржаўнага кантрнага аркестру Беларусі». Надупрак звыклому ўспрыніццю, што ёсць, чым кіруе мастацтва Фінбэр – гэта эстрада, ансамбль на чале з заслужанымі артыстамі Беларусі, прафесарамі Барысам Нічковым выконвае чиста клясычную праграму. У тым піку – парыну старадаўнага мастацтва Беларусі, піарлініструментаў, якіх мініятуры, танцаваныя зімовыя мэлоды 30-40-гадоў ХХ-га стагоддзя. Ніхто ў съяве не выконвае танга і факстры гэткім складам – жаночым струнным клясычным ансамблем. «Пырыкі шампанскага» і «Стомленне сона», «Апошнія тангі» і «Рырытада», новая мініятура «Каханачка», «Ёўфрасінія», «Паланіца».

Гасціці «Каляднага фэсту 2000» будзе Расейскі Дзяржаўны акадэмічны камэрзі «Вівальдзі-аркестр» з непараунальным Святыніям Бязроднай. На праграме – палупурні і клясычныя мініятуры, танцаваныя зімовыя мэлоды 30-40-гадоў ХХ-га стагоддзя. Ніхто ў съяве не выконвае танга і факстры гэткім складам – жаночым струнным клясычным ансамблем. «Пырыкі шампанскага» і «Стомленне сона», «Апошнія тангі» і «Рырытада», новая мініятура «Мая Марусечка» Пятра Лещанкі стаіся сумбагамі цэлай эпохі.

Санкт-Петэрбургскі тэатр клясычнага балету працягненіе танца «Сцяльня прыгажуну» з салістамі Марыінскага акадэмічнага тэатру на голоўных партыях. Саліруды часам, якія балет захаваў пастаўную 1890 году!

Янка адні госьць з Расеі, палупурні съявак Аляксандар Малінін, працягненіе сваю новую праграму «Ванчанчына», якай стаіся сумбагамі цэлай эпохі.

Застаўца дацаў, што абласная філармонія зімовыя месцы на съяве і для сваіх ўласных выкананій. Салісты студыі клясычнага вакалу Ніна Шарубіна, Алена Малярынка, Алег Кавалеўскі наладзіць свой канцэрт у асяроддзі мастацкіх палотнаў мэдэя ім. Масльпенініка, а мужчынскі камэрні хор «Унія», у хананы якому дуару прызначыў ўсе магліўці – у скліпеньнях касцёла Святога Станіслава.

І апошнія. Кошт кіткі на канцэрты з узделам беларускіх выкананій значыць танцінцы, чым на імпрэзы юных расейскіх калег. Алену БАРЫСАВУ, рэдактар аддэлка абласной філармоніі.



Рэдактар Генадзь СУДНІК

**Тыднёвік
Магілёўскі**

Аналітычна-інфармацыйная газета,
заснаваная Магілёўскай гарадзкай асацыяцыйай
«КОЛА СЯБРО».

Зарэгістраваная ў Дзяржкамітэце РБ
па друку за № 831.

Штотыднёвік

АДРАС
РЭДАКЦЫИ:
212030, г. Магілёў,
вул. Першамайская,
6-22.

Тэлефон: 31-04-15,
Тэл./факс: 22-97-82,
E-mail: krug@user.unibel.by